

2017

9

豊平区の人口・世帯数

人口/220,598人 (+23)

世帯数/112,927世帯 (-39)

(8月1日現在。( )内は前月比)

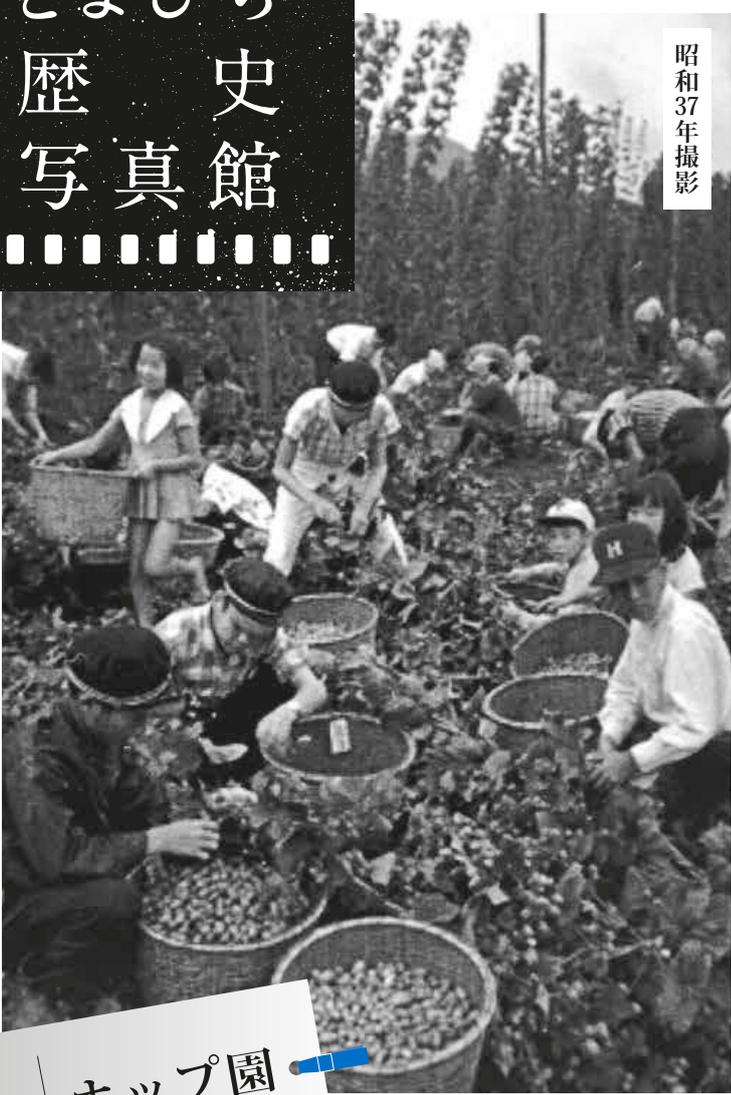
このロゴは、<sup>すぎたあかり</sup>杉田明香里さん(平岸高校デザインアートコース卒)の作品です。

TOYOHIRA History Photo Vol.18

このコーナーでは、昔の豊平区を写真で振り返ります。

# とよひら 歴史館 写真館

昭和37年撮影



札幌市公文書館所蔵

第18回 ホップ園

今から半世紀ほど前まで、平岸や西岡にはホップ園がありました。明治時代から栽培が始まり、昭和36年には、当時の日本麦酒株式会社(現サッポロビール株式会社)が西岡3条8丁目あたりに直営のホップ園を開設しました。

ビールの原料になるのは球花と呼ばれる雌株の花のみで、収穫時期の8月から9月になると、丈高く支柱に巻き付いたつるを切り落とし、ふさふさとした松かさ状の球花を摘み取ります。この収穫作業には西岡はもちろん福住や月寒などからも主婦や学生がアルバイトにやって来たそうです。

ホップの球花



昭和60年に寄贈されたモニュメント



昭和40年代に入ると西岡の宅地化が進み、ホップ園は跡地である住宅街の一角に、サッポロビール株式会社から寄贈されたモニュメントとホップのアーチを見ることができます。



豊平区ホームページ「夢ひらく 花ひらく とよひらく」  
[www.city.sapporo.jp/toyohira/](http://www.city.sapporo.jp/toyohira/)

豊平区ラジオ広報番組「豊平インフォメーション」  
FMアップル 76.5 MHz 毎週木曜日15時～

[編集] 豊平区役所総務企画課広聴係 〒062-8612 豊平区平岸6条10丁目 ☎822-2407 FAX813-3603

現在、豊富な知識や経験を生かし、社会貢献・地域活動に積極的に取り組んでいるシニア世代＝アクティブシニアと呼ばれる方が増えています。今回の特集は、区内で活躍している“アクティブシニア”の方々へインタビュー。それぞれの活動への思いや、やりがいを語っていただきました。皆さんもこの機会に、地域の安心安全のため、一緒に活動してみませんか。



## 交通安全指導員

～交通事故から子どもたちの未来を守る～

交通ルールを順守し他の模範として行動できる方が地域の推薦を受け、市長から委嘱されています。  
2017年8月現在、区内で79人が活躍しています。

### ◎活動内容◎

児童の登下校時の交通指導や自転車利用者への安全通行指導、行事やイベントでの交通整理などを行っています。



登下校時の交通指導



行事やイベントでの交通整理

### 秋の交通安全市民総ぐるみ運動

期間中は、より一層交通ルール順守を心掛けましょう。  
期間：9/21(木)～30(土)(初日は区内各地で一斉街頭啓発)

交通安全指導員になる数年前から地域の交通安全に携わるボランティアをしていました。その頃、自宅付近の指導員が一人しかおらず、知人から「手伝ってあげてほしい」と頼まれたのがきっかけです。私自身もまだまだ動ける体力があったので、健康のためにもやってみようと思いき受けました。



交通安全指導員歴7年目の  
工藤 修一さん

インタビュー

交通安全指導員を始めたきっかけを教えてください。

活動のやりがいは何ですか。日に日に成長していく子どもたちの姿や笑顔ですね。登校指導をしていると「工藤さん、おはようございます!」と子どもたちから声を掛けてくれます。見守りを通して元気をもらえますよ!  
また、交通整理で携わったイベントやお祭りが何事もなく無事に終わると、少しでも力になれた気がして達成感を味わえます。  
体の元気な間は続けたいですね。

地域の皆さんへメッセージをお願いします。

【交通安全指導員に関するお問い合わせ】  
豊平区交通安全運動推進委員会 ☎598-1119

## 民生委員・児童委員

～地域の身近な相談役として～

### 【制度創設100周年】

地域に精通し社会福祉活動に理解のある方が地域や市長の推薦を受け、厚生労働大臣から委嘱されています。  
2017年8月現在、区内で311人が活躍しています。

### ◎活動内容◎

高齢者宅への定期的な訪問のほか、地域住民から寄せられる生活上の困りごとや子育てに関する相談に応じ、区役所や社会福祉協議会などの関係機関と連携して課題解決に協力しています。



1人暮らしの高齢者の見守り



区役所など関係機関との連携

最初にお話をいただいた時は道外から越してきたばかりで地域事情が分からず、自信も持てなかつたので一度お断りしたのですが、先輩委員の熱意ある説得に心を動かされ、昨年末から委員を引き受けました。

新海さんの考える民生委員とは。活動を通して地域の方とのつながりが深まり、住みよい地域環境を守る一員であるという実感を得られる誇り高い職務だと思います!



民生委員・児童委員歴1年目の  
新海 正さん

インタビュー

民生委員になられてからまだ日が浅いんですね。

大正6年に岡山県で発足した民生委員制度が100周年を迎えましたね。多くの方の支えとなってきた委員制度ですが、多様化する福祉ニーズに 대응していくため、今後も重要な役割を担い続けると考えています。地域の細かなところまで目を配れるよう心掛けていきたいですね。

【民生委員・児童委員に関するお問い合わせ】  
区役所保健福祉課活動推進担当 ☎822-2451



# 地域を支える アクティブシニア

## 保護司

～社会復帰を支え、更生に寄り添う～

地域の実情に詳しく、幅広い職務に対応できる熱意や活動力がある方が保護司会や保護観察所の推薦を受け、法務大臣から委嘱されています。  
2017年8月現在、区内で55人が活躍しています。

### ◎活動内容◎

犯罪や非行を犯した人の更生支援や就労支援など、円滑な社会復帰を手助けする活動をしています。また、地域における犯罪や非行を未然に防ぐための啓発運動にも取り組んでいます。



面談による生活指導・助言



犯罪予防啓発活動への参加

## 食生活改善推進員

～地域の健全な食生活を推進する～

毎年6月ごろ開催の食生活改善推進員養成講座(\*)を受講の上、食のボランティア「食生活改善推進員協議会」に入会すると活動できます。  
2017年8月現在、区内で180人が活躍しています。  
※29年度の食生活改善推進員養成講座は終了しました。

### ◎活動内容◎

高齢者や親子向けの料理教室を通して、健康的な食生活を地域に広める活動を進めています。併せて、料理講習会の受講で食の知識を学んだり、ウォーキングイベントなどの健康づくり活動で会員同士の交流を深めたりしています。



料理教室の開催



プロに学ぶ講習会の実施

「保護司になった経緯を教えてください。」  
地域の先輩保護司に「一緒にやってみないか」と声を掛けてもらいました。及ばずながらやってみようとして引き受けましたが、当時は保護司について詳しくありませんでした。

「代表的な職務は何ですか。」  
対象者と月2～3回ほど面談し、内容を報告書にまとめ、保護観察所



「保護司に関心のある方や地域の皆さんへ一言いただけませんか。」  
犯罪や非行のない安心安全な街を実現するには地域の理解が欠かせません。更生の道に寄り添い、人の立ち直りを支援する保護司の活動はとてやりがいがあります。  
一人でも多くの方に知っていただき、共に明るい社会を目指して活動できればと思っています。

「食生活改善推進員を志したのはなぜですか。」  
退職後、自分の生活が豊かになるようなことがしたいと思っていたときに、タイミングよく友人から食生活改善推進員のことを聞きました。いつまでも生き生きとした暮らしを送りたいので、健康に一番身近な「食」について学ぶことはとても良い機会だと思い、講座を受講することにしました。



「活動の魅力ややりがいを教えてください。」  
各イベントでさまざまな世代の方と出会い、「食」を通して交流できるのが何より楽しいです！おかげで多くの友人ができました。  
この活動により自分自身や家族、地域全体の健康増進にもつながっていると思うとやりがいを感じます。私たちが一緒に健康づくりの輪を広げる活動に参加してみませんか。

「活動のおかげで役に立ったことはありませんか。」  
食生活に対する自分の考えが変わり、日々の食事のバランスにとっても気を配るようになりました。  
さらに、講習会に参加したことで新たに調理方法や食材の組み合わせを発見することができ、料理のレパートリーがとて増えました。

【保護司に関するお問い合わせ】  
豊平区更生保護サポートセンター ☎827-8104

【食生活改善推進員に関するお問い合わせ】  
保健センター健康・子ども課健やか推進係 ☎822-2472



情報満載！

## とよひら掲示板

9月11日～10月10日の  
区内の情報を掲載しています

豊平区役所・豊平保健センター ☎822-2400  
〒062-8612 平岸6条10丁目  
豊平区土木センター ☎851-1681  
〒062-0033 西岡3条1丁目  
豊平区民センター ☎812-7181  
〒062-8612 平岸6条10丁目

### 第33回秋季豊平区民 バドミントン大会



種目男女別ダブルス戦、ミックスダブルス戦。

日時10月15日(日)9時開始。

会場豊平区体育館(月寒東2-20)。

対象区内在住かお勤めの方(学生を除く)。

定員・費用100組200人。一人千800円(一組3千600円)を当日会場で支払い。

申込9月29日(金)必着。区民センター、豊平区体育館、月寒公民館、西岡福住地区センターで配布中の申込書を左記へ郵送かファクスで。先着順。  
詳細豊平区バドミントン協会 進藤(〒062-0922 中の島2-3-5) 21-302  
☎ FAX(841)3024

### 豊平区民センターから

#### ①図書室読み聞かせ

親子で一緒に！お友達と楽しく！読み聞かせに参加しませんか？

日時9月13日(水)10時30分～11時。

詳細豊平区民センター図書室

☎(811)1030

#### ②パソコンなんでも相談会

パソコンの使用方法などについての無料相談会です。

日時9月24日(日)13時～16時30分。

詳細豊平区民センター

☎(812)7181

#### ＜以下共通＞

参加方法・費用当日、直接会場にお越しください。無料。

### 東月寒地区センターから

①親子わくわくピクニックと絵本の読み聞かせ

楽しい音楽に合わせて親子で行うリズム体操です。絵本の読み聞かせも行います。

日時9月21日(水)10時30分～12時。

対象3歳までの乳幼児と保護者。

申込・費用9月14日(水)～20日(水)の9時～17時に下記へ電話か直接窓口、または行事名・住所・氏名・連絡先を記載の上ファクスで。無料。

②第13回ミニバレー大会

日時9月23日(木)9時～14時30分

分。

対象市内在住かお勤めの方(学生を除く)。

定員・費用8チーム(1チーム4人)。一人300円。

申込9月11日(月)～19日(火)の9時～17時に直接窓口で(電話不可)。

＜以下共通＞

詳細東月寒地区センター(月寒東3-18)

☎(853)2011

FAX(853)2012

### 自家製堆肥を使った 家庭菜園講座(冬じたく編)

生ごみを使った自家製堆肥の作り方と春に向けての土作りなどを解説します。

参加者全員に生ごみ堆肥化セットを進呈します。

日時10月20日(金)9時30分～11時30分。

会場東月寒地区センター(月寒東3-18)。

定員・費用50人。無料。

申込9月15日(金)～10月17日(火)の8時～21時に左記へ電話かホームページの申込フォームで。先着順。

詳細市コールセンター

☎(222)4894

HP [www.city.sapporo.jp/callcenter/ukesuke/index.html](http://www.city.sapporo.jp/callcenter/ukesuke/index.html)

### 西岡図書館から

#### ①楽しいお話の会

ボランティアグループによる、絵本の読み聞かせや紙芝居を行います。

居を行います。

日時9月14日・21日・28日、10月5日のいずれも木曜日、15時～15時30分。

対象幼児・小学生と保護者。

#### ②こども映画会

「赤ずきんちゃん」「ドナルドダックと貯金箱」ほか。

日時9月20日(水)15時30分～16時30分。

③資料展示「動物の本の世界」

日時9月14日(水)～26日(火)。

④ミニ展示「スイーツだすき！」

日時9月14日(水)～26日(火)。

⑤ミニ展示「クルマの本、大集合！」

日時9月28日(水)～10月10日(火)。

#### ＜以下共通＞

参加方法・費用当日、直接会場にお越しください。無料。

休館日9月13日・27日いずれも水曜日。

詳細西岡図書館(西岡3-6) ☎(852)8111

### 認知症パネル展

身近な人が認知症になったとき、どのように支えていけるのか学んでみませんか？各種パンフレットも配布します。

日時9月20日(水)～26日(火)。

会場区民センター1階ロビー。詳細区役所保健福祉課保健支援係

☎(822)2461

広告

福祉除雪協力員の募集



冬期間、高齢者や障がいのある方などの玄関先の除雪を行う、福祉除雪協力員を募集します。

なお、福祉除雪のご利用方法については、本誌全市版26ページをご覧ください。

除雪期間 12月1日(金)～来年3月25日(日)。

作業内容 道路から玄関先までの通路部分を除雪します。

活動日時 道路除雪が行われた日の午前中。

活動費 1冬1世帯につき2万1千円。

申込 10月4日(水)までの平日8時45分～17時15分に左記へ電話か直接窓口で。

詳細豊平区社会福祉協議会  
(815) 2940

65歳からのいきいき 就職活動セミナー

シルバー世代の働き方や就職活動の進め方についてのセミナーです。

日時 9月29日(金) 9時30分～12時。

会場 区民センター2階視聴覚室。

対象 区内在住で求職中の方。

定員・費用 24人。無料。

申込 9月11日(月)～28日(木)の平日8時45分～17時に左記へ電話で。先着順。

詳細 札幌市就業サポートセンター事務局  
(708) 8321

市税の夜間納付相談



日時 毎週木曜日20時まで。

会場 南部市税事務所2階納税課(平岸5-8)。

詳細 南部市税事務所納税課  
(824) 3913

住民集団健康診査(予約不要)

12月まで各地区の会館などで順次実施します。  
※特定健康診査・後期高齢者健康診査は原則有料です。

地区	実施日	受付時間	実施会場(所在地)
豊平	9/12(火)	13時30分～14時30分	豊平橋南集会所 (豊平5条2丁目1-1)
平岸	9/12(火)	9時30分～11時	新木の花団地集会所 (平岸1条4丁目3-3)
	9/22(金)	13時30分～15時	平岸会館 (平岸2条7丁目2-5)
中の島	9/21(木)	13時30分～15時	中の島第三区会館 (中の島2条10丁目5-23)
東月寒	9/21(木)	9時～11時	東月寒白樺会館 (月寒東4条18丁目7-6)
	9/22(金)		東月寒会館 (月寒東2条19丁目4-11)
	9/25(月)	9時～11時	東月寒地区センター (月寒東3条18丁目5-1)
	10/5(木) 10/6(金)	9時30分～11時	東月寒地区センター (月寒東3条18丁目5-1)
月寒	10/5(木)	13時30分～15時	月寒五区会館 (月寒東1条10丁目4-100)
美園	10/6(金)	13時30分～15時	美園会館 (美園6条5丁目4-1)
種類	対象者		費用・持参書類など
特定健康診査	40～74歳で原則として札幌市国保加入者。		費用は受診券に記載されています。受診券と健康保険証をお持ちください。
後期高齢者健康診査	75歳以上(特定障がいのある65～74歳を含む)。		
胸部X線検査	市内在住で、職場で検診を受けることができない40歳以上。		無料。健康保険証など、住所・氏名・生年月日が確認できるものをお持ちください。
肝炎ウイルス検査	市内在住で、過去にB型・C型肝炎ウイルス検査を受けたことがない方。		

詳細 保健センター健康・子ども課健やか推進係 ☎822-2472



### 各種講座のお知らせ

会場・申込先	講座名	曜日	開催日時	定員	受講料 教材費
区民センター (平岸6-10) ☎812-7181	秋の自然ウォッチング&登山	月	9/25~10/16(全3回。10/9除く) 10時~12時 (10/2のみ10時30分~13時45分)	20人	☎ 2,300円
	目指そう美文字! 実用ペン字入門	木	10/5~26(全4回) 10時~12時	15人	☎ 2,500円 ☎ 500円
<b>対象</b> 市内在住かお勤めの15歳以上の方(中学・高校生を除く)。 <b>申込</b> ①は9/12(火)~19(火)、②は9/12(火)~20(水)の10時~17時に電話か直接窓口で。先着順。					

※定員に満たない場合は、引き続き受け付けます。応募者が少ない講座は、中止になることがあります。  
 ※納入された受講料・教材費は、原則としてお返しできません。

### 豊平区体育館だより

10月開講の教室です。日程・定員・回数・受講料などの詳細につきましては、電話もしくはホームページからお問い合わせください。

対象	種目	対象	種目	曜日	時間
16歳以上	ヨガ、体操、バドミントン、卓球、テニスなど。	16歳以上 初中級レベル	卓球集中講座 (フリック)	火	10時~12時
小学生以下	テニス、フットサル、ミニバスケットボールなど。	年齢不問 レベル不問	マンツーマン卓球	火・水	16時10分 ~17時
			プライベート卓球	木	12時10分 ~12時55分
		マンツーマンテニス			
			プライベートテニス		

**申込期限** 9月13日(水)までの9時~20時に電話か直接窓口で。

**抽選** 9月15日(金)。コンピューターによる自動抽選。

※受講料のほか、入館ごとに施設利用料(一般390円、高校生230円、65歳以上130円)が必要です。

**詳細** 豊平区体育館(月寒東2条20丁目)

☎855-0791 **HP** [www.shsf.jp/toyohira-gym](http://www.shsf.jp/toyohira-gym)

### 豊平消防署からのお知らせ

9月9日は「救急の日」、9月3日~9日は「救急医療週間」です。

~本当に必要か考えてみましょう~

救急車の台数には限りがあります。本当に必要な方のために、救急車の適正利用にご協力をお願いいたします。救急車を呼ぶべきか病院を受診するべきか迷ったときは、救急安心センターさっぽろにご相談ください。

~救急車到着までの間、救えるのはあなたです~

重症な患者さんには、一刻も早い応急手当が必要です。ぜひ、応急手当講習を受講してください。

「こりん」と「めーたん」の応急手当動画をYouTube「札幌市広報部公式チャンネルSapporoPRD」で配信中!!

#### 救急安心センターさっぽろ #7119

24時間365日  
看護師が相談に  
対応します

※ダイヤル回線、一部IP  
電話の方は☎272-7119  
におかけください

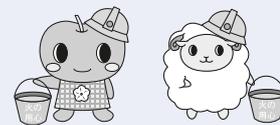
「こりとめーたんの応急手当」  
Part 1「応急手当を習いました編」  
Part 2「実践編」



Part 1



Part 2



こりとめーたん 応急手当

応急手当などに関するお問い合わせ先  
豊平消防署警防課救急担当 ☎852-2100



QRコードは  
こちら↓



Android版



iPhone版



## 豊平区オリジナルカルタの名前を募集中！

豊平区役所では、区内の歴史やシンボルなど、区の魅力を集めた「いろはカルタ」を作っています。

このカルタにふさわしいすてきな名前を考えて応募してください。

採用された方には、賞状と図書カードをプレゼント！

**対象** 区内在住または区内に通勤・通学されている方。

**募集期間** 9月8日(金)～9月29日(金)(当日消印有効)。

**応募方法**

①**応募用紙** 区役所や区内各まちづくりセンターで配布する応募用紙を下記へ送付かファクス、または直接窓口へ提出。

②**区役所ホームページ** 下記よりアクセスし、応募フォームに所定事項を入力。

**応募先・詳細**

〒062-8612 区役所地域振興課 ☎822-2427 FAX822-9357

HP [www.city.sapporo.jp/toyohira/machi/carta-name.html](http://www.city.sapporo.jp/toyohira/machi/carta-name.html)



連携協力/H T B 北海道テレビ  
協力/切り絵師：原義一さん

### 「切り絵師の世界にふれてみよう！」

小学生を対象に、仕事に関する知識や面白さを伝える講座です。切り絵師として活躍する原義一さんを講師に迎え、切り絵師の仕事などについてお話を聞いたり、実際に切り絵作品の制作を体験します！

詳しくは、区役所ホームページをご確認ください。

**日時** 10月1日(日)9時～12時。

**会場** H T B 北海道テレビ1階onちゃんカフェ  
(平岸4条13丁目)。

**対象** 区内在住の小学4～6年生。

**定員・費用** 10人。先着順。無料。

**申込** 9月11日(月)から、平日9時～17時に下記へ電話、または区役所ホームページ([www.city.sapporo.jp/toyohira/machi/yumehiroba/yumehiroba.html](http://www.city.sapporo.jp/toyohira/machi/yumehiroba/yumehiroba.html))の申込フォームに所定事項を入力。

**詳細** 区役所地域振興課 ☎822-2427



## 子ども応援企画

### こりめカレー スタンプラリー開催！



売上の一部が区内の子ども食堂に寄付される子ども応援メニューの「こりめカレー」のスタンプラリーを初開催！

「こりん」と「めーたん」にちなみ「リンゴ」と「羊のお肉」を使って工夫を凝らした各店オリジナルのこりめカレーを食べてスタンプを集めよう！抽選でかわいいこりめグッズをプレゼントします。

スタンプ台紙は、参加店と区役所地域振興課で配布しています。

**開催期間** 9月1日(金)～11月30日(木)。

**応募締切** 12月1日(金)(当日消印有効)。

**参加店(区内5店舗)**

- ① そば処更科(豊平3-7)
  - ② Crystal JyoJyo(美園3-4)
  - ③ Caféとまり木(平岸3-7)
  - ④ 駅前咖喱Vege(平岸3-13)
  - ⑤ 豊平区役所食堂(平岸6-10)
- 詳細** 豊平区商店街連絡協議会  
☎822-0014(平日10:00～15:00)

詳しくは

こりめカレー

検索

## 毒キノコによる食中毒に注意！

知らないキノコは「採らない」「食べない」「人にあげない」ことが基本です。

毒キノコを見分ける便利な方法はありません。確実に食用だと分かっているものだけを採り、分からないものは採らないようにしましょう。

また、調理前に再度食べられるキノコか、傷んでいないかを確認し、虫出しを行い、十分加熱して食べましょう。

**詳細** 保健センター健康・子ども課生活衛生係  
☎822-2478



## ワクワクとよひらんど

### “きたえーる”でA・S・O・B・O!!

“きたえーる”が子どもたちの遊び場に！会場いっぱいのおそびを、親子で思い切り楽しみましょう！親子エアロビや木の砂場などがあります。こりとめーたんもやってくる！

**日時** 10月10日(火)9時45分～12時15分。

**会場** 北海道立総合体育センター「北海きたえーる」  
(豊平5条11丁目)。

駐車場は使用できません。公共交通機関をご利用ください。

**対象** 0歳～就学前のお子さんと保護者。

**備考** 外靴を入れる袋をお持ちください。

**詳細** 保健センター健康・子ども課子育て支援担当係

☎822-2474



広告



今月は固定資産税を納める月です。第3期分の納期限は10月2日(月)です



北海道科学大学高等学校がとよひらまちづくりパートナーに登録(7/24)

に<sup>しだ</sup>お<sup>おまる</sup>全校生徒が見守る中、西田豊平区長から大丸校長へ登録証が手渡されました。高校がとよひらまちづくりパートナーとなるのは初めてです。

参加者の声



北海道科学大学高等学校  
お<sup>おまる</sup>と<sup>とひら</sup>  
大丸 徹 校長

これまでもお祭りやアイスキャンドルづくり、除雪などの地域の行事に生徒が参加してきましたが、さらに積極的に協力していきたいと考えています。その他にも地域の方と学校の施設を利用して一緒に何か行事ができると楽しいですね。



とよひらフラワーコンサート(7/29)

小・中学校、高等学校、大学の吹奏楽部、合唱部など32団体から1,100人が出演し、美しい演奏や合唱を披露しました。



北海道コンサドーレ札幌の菊地選手、濱選手が豊平区役所を訪問(8/3)

北海道コンサドーレ札幌をたくさんの豊平区民に応援してもらおうと菊地直哉選手、濱大耀選手、クラブマスコットのドーレくんが豊平区役所を訪れました。



とよひらジュニアフットサル体験会(8/9)

小学生29人が参加し、フットサルチーム「エスポラーダ北海道」と女子チーム「イルネーヴェ」に所属する選手からドリブル、シュートなどのフットサルのコツを教わりました。ミニゲームでは、ゴールを決めた子どもたちがハイタッチして喜び、楽しみながら体験していました。



参加者の声



エスポラーダ北海道  
みやはら ゆうき  
宮原 勇哉 選手

子どもたちは楽しそうにボールを追いかけていたので、フットサルに興味を持ってくれたと思います。教えている僕たちも元気な子どもたちからパワーをもらいました。今度は試合で得点を決めて活躍している姿を見てもらえるように頑張ります。